



Brussel, 24.6.2014
COM(2014) 373 final

ANNEX 1

BIJLAGE

bij het

Voorstel voor een besluit van de Raad

**inzake de ondertekening, namens de Europese Unie, en de voorlopige toepassing van een
overeenkomst tussen de Europese Unie en het Koninkrijk Noorwegen betreffende
wederzijdse toegang tot de visserij in het Skagerrak**

BIJLAGE

bij het

Voorstel voor een besluit van de Raad

inzake de ondertekening, namens de Europese Unie, en de voorlopige toepassing van een overeenkomst tussen de Europese Unie en het Koninkrijk Noorwegen betreffende wederzijdse toegang tot de visserij in het Skagerrak

OVEREENKOMST

**TUSSEN DE EUROPESE UNIE EN HET KONINKRIJK NOORWEGEN BETREFFENDE
WEDERZIJDSE TOEGANG TOT DE VISSERIJ IN HET SKAGERRAK
VOOR VAARTUIGEN DIE DE VLAG VAN DENEMARKEN, NOORWEGEN EN ZWEDEN VOEREN**

De Europese Unie en het Koninkrijk Noorwegen, hierna "de partijen" genoemd,

VERWIJZEND naar de bepalingen van het Verdrag van de Verenigde Naties inzake het recht van de zee van 10 december 1982, hierna "het verdrag" genoemd;

HERINNEREND aan de Overeenkomst betreffende de visserij tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Koninkrijk Noorwegen van 27 februari 1980, hierna "de overeenkomst van 1980" genoemd;

GEZIEN het verstriken op 7 augustus 2012 van de Overeenkomst tussen Denemarken, Noorwegen en Zweden inzake de wederzijdse toegang tot de visserij in het Skagerrak en het Kattegat van 19 december 1966;

ZICH BEWUST van de traditionele Deense, Noorse en Zweedse visserij in het Skagerrak;

MET HET OOG op het behoud van wederzijdse toegang voor vaartuigen die de vlag van Denemarken, Noorwegen en Zweden voeren, met het oog op de visserij in het Skagerrak in gebieden buiten vier zeemijl vanaf de basislijnen van de andere betrokken lidstaten, binnen hun territoriale zee en de aangrenzende gebieden die onder hun jurisdictie betreffende visserijaangelegenheden vallen;

GEZIEN het belang van de naleving door vissersvaartuigen van de door de betrokken kuststaten vastgestelde wetten, regelgeving en controle- en handhavingsmaatregelen, in overeenstemming met de bepalingen van het verdrag, de overeenkomst van 1980 en deze overeenkomst, en met het oog op de instandhouding en het duurzame gebruik van de levende rijkdommen in het Skagerrak,

ZIJN HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN:

Artikel 1

Deze overeenkomst is van toepassing op een gebied in het Skagerrak dat in het westen wordt begrensd door een rechte lijn die dwars door de vuurtoren van Hanstholm en die van Lindesnes loopt, in het zuiden wordt begrensd door een rechte lijn die dwars door de vuurtoren van Skagen en die van Tistlarna loopt, en ligt in de delen van de territoriale zee en aangrenzende visserijgebieden die onder de jurisdictie betreffende visserijaangelegenheden van Denemarken, Noorwegen en Zweden vallen en zich uitstrekken buiten vier zeemijl (1 zeemijl = 1 852 meter) van de basislijnen vanwaar de breedte van de territoriale wateren wordt gemeten.

Artikel 2

Binnen het in artikel 1 bedoelde gebied verbinden de partijen zich ertoe, op basis van hun jurisdictie betreffende visserijaangelegenheden, in overeenstemming met het verdrag, en op grond van hun toepasselijke wetten toe te staan dat vaartuigen die de vlag van Denemarken, Noorwegen en Zweden voeren, visserijactiviteiten verrichten met inachtneming van de desbetreffende bepalingen van de overeenkomst van 1980, en in overeenstemming met de door de partijen overeengekomen toewijzingen.

Artikel 3

De partijen werken samen met het oog op de vaststelling, voor zover mogelijk, van geharmoniseerde regels en voorschriften met betrekking tot de visserijactiviteiten in het in artikel 1 omschreven gebied.

Artikel 4

De partijen komen overeen overleg te plegen over kwesties in verband met de tenuitvoerlegging en de goede werking van deze overeenkomst, of in geval van een geschil betreffende de interpretatie ervan.

Artikel 5

Deze overeenkomst doet geen afbreuk aan andere overeenkomsten inzake de visserij met vaartuigen van een partij in het gebied waarover de andere partij de jurisdictie betreffende visserijaangelegenheden uitoefent.

Artikel 6

Onverminderd artikel 1 is deze overeenkomst van toepassing, enerzijds, op de grondgebieden waar het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie van toepassing zijn, onder de voorwaarden waarin de genoemde verdragen voorzien en, anderzijds, op het grondgebied van het Koninkrijk Noorwegen.

Artikel 7

Deze overeenkomst treedt in werking op de datum van ontvangst van de laatste kennisgeving dat de voor de inwerkingtreding vereiste interne procedures door de partijen zijn voltooid.

Artikel 8

Deze overeenkomst blijft van kracht tot 1 januari 2022. Als de overeenkomst niet ten minste één jaar vóór het verstrijken van deze termijn door een van de partijen wordt beëindigd door opzegging, wordt zij telkens met periodes van zes jaar verlengd, tenzij ten minste één jaar vóór het verstrijken van een dergelijke zesjarige periode een kennisgeving van opzegging is gedaan.

Artikel 9

Deze overeenkomst is, in afwachting van de inwerkingtreding ervan, voorlopig van toepassing gedurende een periode van maximaal twee jaar vanaf de datum van ondertekening.

Artikel 10

Deze overeenkomst is opgesteld in twee exemplaren in de Bulgaarse, de Spaanse, de Tsjechische, de Deense, de Duitse, de Estse, de Griekse, de Engelse, de Franse, de Kroatische, de Italiaanse, de Letse, de Litouwse, de Hongaarse, de Maltese, de Nederlandse, de Poolse, de Portugese, de Roemeense, de Slowaakse, de Sloveense, de Finse, de Zweedse en de Noorse

taal, waarbij de teksten in elk van deze talen authentiek zijn. In geval van tegenspraak of discussie is de Engelse tekst bindend.